

Dokumentacja Techniczno-Ruchowa

Kurtyny powietrzne



MINIBEL

Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje techniczne i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy.

Prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji przed wypakowaniem, montażem i każdą inną czynnością związaną z pracą przy kurtynie!

Spis treści

1. Ogólne warunki gwarancji.....	3
2. Bezpieczeństwo.....	6
3. Opis ogólny.....	7
4. Zakres zastosowania.....	9
5. Składowanie i transport.....	9
6. Montaż.....	10
7. Podłączenie elektryczne.....	12
8. Schematy podłączeniowe.....	12
9. Uruchomienie.....	13
10. Wymagania i częstotliwość obsługi bieżącej.....	14
11. Naprawa.....	16
12. Adres producenta.....	18
13. Deklaracja zgodności.....	19
14. Deklaracja producenta.....	21

Warunkiem gwarancji jest wykonanie rozruchu otrzymanego urządzenia i dostarczenie protokołu do firmy Rosenberg Klima Polska sp. z o.o. w czasie nie dłuższym niż **4 tygodnie** od daty rozruchu.

Rozruch powinien być dokonany w terminie do **8 tygodni** od zakupu. Jeżeli dotrzymanie tego terminu jest niemożliwe, prosimy o stosowne powiadomienie na adres serwis@rosenbeg.pl.

Urządzenia bez wykonanego rozruchu i bez dostarczonego do Rosenberg jego protokołu podlegają wyłącznie naprawom odpłatnym.

1. Ogólne warunki gwarancji

Zasady ogólne

1. Niniejsze warunki gwarancji stanowią integralną część wszystkich Umów Sprzedaży zawieranych pomiędzy firmą Rosenberg Klima Polska sp. z o.o. (zwaną dalej Gwarantem) a Nabywcą, jeśli nie uzgodniono inaczej przy zachowaniu formy pisemnej, pod rygorem nieważności.

Okres gwarancji

1. Gwarancja na wentylatory produkcji Rosenberg, będące w ofercie standardowej, udzielana jest na okres 36 miesięcy od daty wydania towaru, z wyjątkiem wentylatorów sterowanych przetwornicą częstotliwości (inną niż dostarczoną przez Gwaranta wraz z wentylatorem) bez filtra sinusoidalnego oraz wentylatorów wchodzących w skład jednokanałowego systemu VENDUX.
2. Gwarancja na regulatory transformatorowe produkcji Rosenberg, tj. RE(..), RTE(..), RTD(..), RKD(..) udzielana jest na okres 36 miesięcy od daty wydania towaru.
3. Gwarancja na pozostałe urządzenia z oferty Rosenberg (nie wymienione w pkt. 1, 2) udzielana jest na okres 24 miesięcy od daty wydania towaru.
4. Za datę wydania uznaje się datę zawartą na dokumencie WZ lub Protokole Odbioru – jeżeli został sporządzony przez odbierającego podczas wydania towaru.

Naprawy gwarancyjne

1. Warunkiem przyjęcia do naprawy gwarancyjnej wentylatora (za wyjątkiem typu R i RS), kurtyny powietrznej, centrali wentylacyjnej jest dokument potwierdzający dokonanie jego zakupu (faktura VAT), wypełniony formularz „Zgłoszenie Usterki” oraz protokół rozruchu urządzenia, przesłany do Gwaranta nie później niż 4 tygodnie od uruchomienia. Pod pojęciem rozruchu rozumie się uruchomienie urządzenia podłączonego do zładu wentylacyjnego oraz wszystkich mediów, wykonanie regulacji oraz pomiary parametrów (m.in. prądów rzeczywistych silnika, wydatku, ciśnień), sprawdzenie poprawności układów zabezpieczeń elektrycznych i automatyki.
2. Warunkiem przyjęcia do naprawy gwarancyjnej pozostałych produktów jest dokument potwierdzający dokonanie jego zakupu (faktura VAT) oraz wypełniony formularz „Zgłoszenie Usterki”.
3. Formularz „Zgłoszenie Usterki” oraz protokół rozruchu dostępny jest na stronie www.rosenberg.pl

Zakres gwarancji

1. Gwarancja obowiązuje na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
2. Nabywca odpowiedzialny jest za dobór, wybór i instalację urządzenia. Gwarant na życzenie Nabywcy może pomóc w doborze urządzeń na podstawie otrzymanych danych. Gwarant nie ponosi jednak odpowiedzialności za dobór, ponieważ nie posiada kompleksowej wiedzy na temat obiektu.
3. Gwarancja obowiązuje dla urządzeń eksploatowanych w normalnych warunkach, zgodnie z danymi technicznymi oraz aktualną dokumentacją techniczno-ruchową i/lub instrukcją obsługi.
4. W przypadku zakupu towaru posiadającego ukryte wady produkcyjne, które ujawniły się w trakcie eksploatacji zgodnej z pkt. 3, Nabywca ma prawo do wymiany produktu lub części zamiennych do kwoty nie przekraczającej wartości zakupu, przy czym nie może to nastąpić później niż w terminie 14 dni od ich zauważenia. Warunkiem przyjęcia reklamacji produktu jest weryfikacja i potwierdzenie istnienia wady ukrytej produktu przez Gwaranta.

Przeniesienie praw gwarancyjnych

1. Prawa gwarancyjne posiada wyłącznie bezpośredni nabywca urządzenia. Dalsze zbycie urządzenia nie powoduje przeniesienia praw gwarancyjnych na kolejnego nabywcę.

Ograniczenie odpowiedzialności

1. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody powstałe na skutek awarii przedmiotu sprzedaży.

Gwarancja nie obejmuje

1. Uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym doбором urządzeń do warunków rzeczywistych.
2. Uszkodzeń silników spowodowanych niezastosowaniem katalogowych zabezpieczeń termicznych.
3. Uszkodzeń powstałych z przyczyn zewnętrznych, takich jak: uszkodzenia mechaniczne, zanieczyszczenia, zalania czy zjawiska atmosferyczne.
4. Uszkodzeń spowodowanych przepięciami lub spadkiem napięć w sieci energetycznej.
5. Uszkodzeń spowodowanych brakiem zapewnienia właściwych parametrów instalacji elektrycznej i rodzaju zasilania.
6. Urządzeń, w których zastosowano części zamienne inne niż oryginalne.
7. Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą instalacją, obsługą i konserwacją, jak również eksploatacją niezgodną z przeznaczeniem.
8. Uszkodzeń urządzeń niezapłaconych w ustalonym terminie (faktura VAT).
9. Części urządzeń ulegających normalnemu zużyciu (materiały eksploatacyjne) jak: łożyska, paski klinowe, filtry, itp.
10. Urządzeń nie posiadających udokumentowanego rozruchu przeprowadzonego przez wykwalifikowany personel (jeśli dotyczy).
11. Urządzeń nie posiadających udokumentowanych przeglądów konserwacyjnych zgodnych z Dokumentacją Techniczno-Ruchową lub Instrukcją Obsługi (lub - przeprowadzanych przez Gwaranta - przeglądów sprawdzających jakość obsługi, która wykonywana jest przez osoby do tego upoważnione i przeszkolone przez Gwaranta).
12. Urządzeń, w których dokonano nieautoryzowanych napraw.
13. Urządzeń, w których dokonano modyfikacji konstrukcji urządzenia.

Przypadki szczególne

1. Gwarant, w uzasadnionych przypadkach, zastrzega sobie prawo do odpłatnej obecności serwisu fabrycznego podczas rozruchu dokonywanego przez Nabywcę, oraz do kontroli i wglądu w schematy instalacji elektrycznej i automatyki zasilająco-sterującej urządzeniami będącymi przedmiotem gwarancji.
2. Gwarancja nie ma zastosowania w przypadku kłesk żywiołowych, aktów wandalizmu, siły wyższej i zdarzeń losowych.

Sprawy sporne

1. Wszelkie sprawy sporne powstałe na tle udzielonej gwarancji rozstrzygać będzie Sąd właściwy dla siedziby Gwaranta.

Zasady realizacji usług gwarancyjnych

1. Zasadą główną naprawy gwarancyjnej jest przywrócenie funkcjonalności urządzenia zgodnie ze specyfikacją techniczną. W wypadku, gdy naprawa jest niemożliwa - uszkodzony element będzie wymieniony na nowy.
2. Naprawy gwarancyjne realizowane są przez Gwaranta.
3. Produkt podlegający gwarancji Nabywca przesyła na adres magazynu Gwaranta: Hellman Worldwide Logistics Polska sp. z o.o., ul. Sokołowska 10, 05-090 Raszyn
4. Koszt transportu towaru podlegającego gwarancji pokrywa Gwarant. W przypadku, gdy zgłoszenie okaże się bezzasadne - Gwarant odsyła urządzenie do Nabywcy wraz z fakturą VAT na kwotę pokrywającą transport urządzenia.
5. W szczególnych przypadkach, gdy z okoliczności wynika, że wada powinna być usunięta w miejscu, w którym towar znajdował się w chwili ujawnienia wady, Gwarant ustala z Nabywcą szczegóły dotyczące usunięcia wady.

6. Naprawie gwarancyjnej podlega urządzenie zakwalifikowane przez Gwaranta na podstawie zakończonego postępowania wyjaśniającego.
7. Podstawowymi dokumentami, które Nabywca jest obowiązany przedstawić Gwarantowi przed rozpoczęciem postępowania wyjaśniającego są: „Zgłoszenie usterki“ i „Protokół rozruchu“ - w brzmieniach zgodnych ze wzorami zamieszczonymi na stronie internetowej www.rosenberg.pl. Protokół rozruchu musi być nadesłany do Gwaranta do 4 tygodni od rozruchu.
8. Gwarant prowadzi postępowanie wyjaśniające, mające na celu ustalenie zasadności zgłoszenia i jego weryfikację. Postępowanie wyjaśniające obejmuje m.in.: weryfikację obowiązkowych dokumentów: „Zgłoszenie usterki“, „Protokół rozruchu“, sprawdzenie innych dokumentów Nabywcy związanych z badanym urządzeniem pod kątem ich zgodności z warunkami eksploatacji określonymi w dokumentacji techniczno-ruchowej, sprawdzenie urządzenia, warunków jego pracy i innych elementów instalacji, mogących mieć wpływ na powstanie badanego uszkodzenia.
9. W trakcie postępowania wyjaśniającego Gwarant może żądać od Nabywcy dokumentów określających warunki pracy, doboru i jego aktualnych parametrów (np. protokołów pomiarów sieci elektrycznej, badania poziomu dźwięku, schematów zasilania i sterowania itp.).
10. W wypadku nieprzedstawienia przez Nabywcę żądanego przez Gwaranta dokumentu, którego istnienie jest określone obowiązkiem prawnym, Gwarant ma prawo przerwać postępowanie wyjaśniające lub wykonać odpłatną interwencję zmierzającą do wyjaśnienia zagadnień technicznych, do których wymagany był żądany dokument.
11. Czas oczekiwania przez Gwaranta na żądane dokumenty wynosi 2 tygodnie. W wypadku niedostarczenia w tym czasie przez Nabywcę wymaganych dokumentów postępowanie wyjaśniające prowadzone przez Gwaranta zostaje automatycznie przerwane, a zgłoszenie usterki przestaje być ważne.
12. W uzasadnionych przypadkach postępowanie wyjaśniające prowadzone przez Gwaranta, a przerwane z winy Nabywcy, może zostać po uzgodnieniu wznowione w terminie ustalonym przez Gwaranta.
13. Podczas postępowania wyjaśniającego Gwarant wykonuje prace przy urządzeniu będącym przedmiotem zgłoszenia. W przypadku, gdy okoliczności wymagają usuwania wady urządzenia w miejscu, w którym urządzenie to znajdowało się w chwili ujawnienia wady, Nabywca jest zobowiązany do zapewnienia Gwarantowi bezpośredniego i bezkolizyjnego dostępu do urządzenia. Prace Gwaranta w celu uzyskania dostępu do urządzenia oraz wykonywane na elementach instalacji nie będących w dostawie Gwaranta są odpłatne.
14. Nabywca może zostać obciążony kosztami za prace wykonane przez Gwaranta, jeśli są one zakwalifikowane jako odpłatne, zgodnie i według „Cennika serwisu“, dostępnego w siedzibie Gwaranta.
15. Na czas postępowania wyjaśniającego prowadzonego przez Gwaranta, Nabywca może otrzymać odpłatnie urządzenie zamienne, o ile nie ustalono inaczej. Czas oczekiwania na urządzenie zamienne zależy jest od jego dostępności. Urządzenie zamienne wydawane jest z magazynu Gwaranta. Koszty transportu i eksploatacji urządzenia zamiennego ponosi Nabywca. Po zakończeniu postępowania wyjaśniającego Gwarant wydaje decyzję i przekazuje ją w formie elektronicznej Nabywcy.
16. Decyzja Gwaranta w zakresie zasadności zgłoszenia jest decyzją ostateczną.

2. Bezpieczeństwo

Poniższe symbole informują o możliwych zagrożeniach i podają informacje odnośnie bezpiecznej eksploatacji.



Uwaga! Niebezpieczeństwo! Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.



Możliwość porażenia prądem lub wysokie napięcie.



Niebezpieczeństwo zmiążdżenia kończyn.



Zagrożenie życia! Nie przechodzić pod zawieszonym ciężarem!



Ważne wskazówki i informacje.

Kurtyny powietrzne firmy Rosenberg zostały wyprodukowane zgodnie z najnowszymi standardami technicznymi!



Nasz program jakości obejmujący badanie zastosowanych materiałów oraz poprawność działania poszczególnych funkcji zapewnia, iż końcowy produkt jest najwyższej jakości. Mimo tego urządzenie może stać się niebezpieczne, jeśli zostanie ono użyte niezgodnie z przeznaczeniem lub zostanie zainstalowane przez niewyszkolony personel.



Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji przed przystąpieniem do montażu i uruchomienia kurtyny powietrznej.

- Kurtyna powietrzna może być uruchamiana tylko po prawidłowym zamontowaniu.
- Montaż, prace konserwacyjne i podłączenie instalacji elektrycznej może wykonywać tylko przeszkolony personel!
- Kurtynę powietrzną stosować tylko zgodnie z jej przeznaczeniem oraz parametrami konstrukcyjnymi podanymi na tabliczce znamionowej!
- Kurtyny powietrzne MINIBEL nie mogą być stosowane w strefach zagrożonych wybuchem.
- Instrukcja obsługi (DTR) jest częścią produktu i należy zachować ją, aby w razie potrzeby można było z niej ponownie skorzystać.

3. Opis ogólny

Kurtyny powietrzne wytwarzają laminarny strumień powietrza tworząc niewidoczną barierę skutecznie chroniącą wnętrze pomieszczenia przed stratami ciepła bądź chłodu. Znacznie redukują koszty eksploatacji budynku, podnoszą komfort pracy personelu i samopoczucie klientów.

Kurtyny powietrzne nadają się idealnie do ochrony przed zimnem lub ciepłem, zapobiegają przeciągom oraz minimalizują przedostawanie się kurzu, spalin, zanieczyszczeń i insektów do pomieszczeń handlowych i budynków publicznych. Zachowują komfortowy klimat w pomieszczeniach, w których drzwi muszą być zawsze otwarte. Kurtyny powietrzne sprawiają, iż wnętrza sklepów są widoczne z ulicy, a wejście do nich staje się łatwe. W przypadku sklepów skutkuje to zwiększoną ilością odwiedzin przez klientów, a tym samym wzrostem obrotów w handlu.

Dla właściwego wykorzystania zalet kurtyn, należy pamiętać o dokładnym doborze urządzenia do panujących warunków. Takie czynniki jak: podciśnienie w pomieszczeniu, silny wiatr, usytuowanie drzwi wejściowych, dodatkowe drzwi na przeciwnych krańcach pomieszczenia oraz wysokość montażu kurtyny, muszą zostać uwzględnione.

Zastosowanie

- kioski,
- okienka kasowe
- bary szybkiej obsługi
- małe sklepy
- restauracje i lokale z zamkniętymi drzwiami wejściowymi lub automatycznymi drzwiami w przypadku małego natężenia ruchu.

Charakterystyka

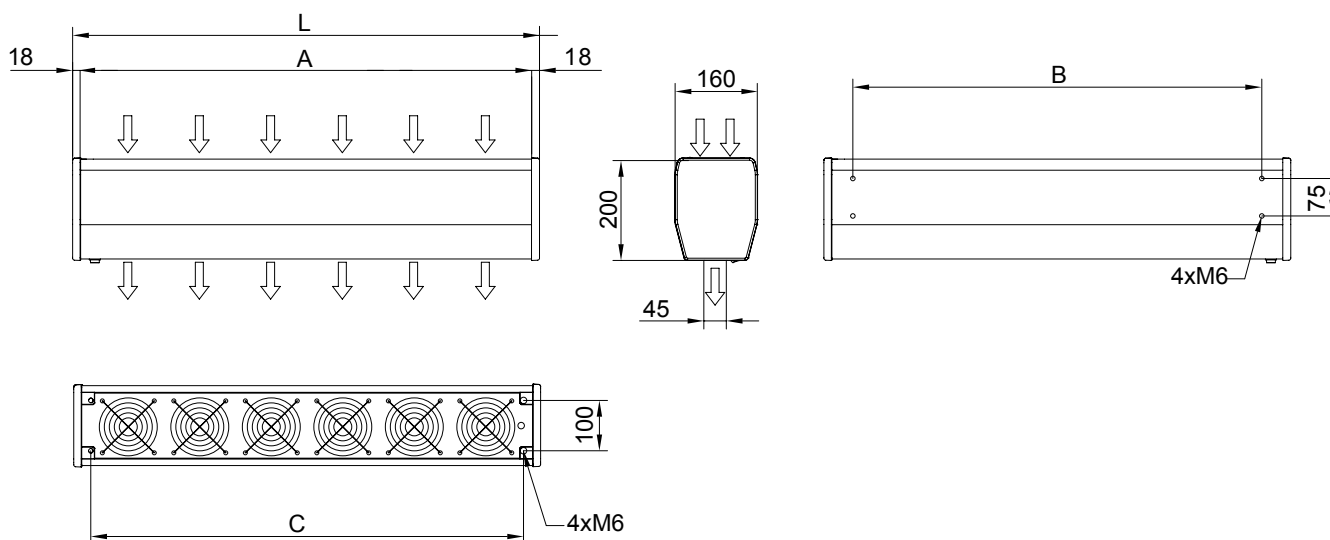
- samonośna obudowa z galwanizowanej blachy stalowej, malowana proszkowo (z zastosowaniem żywic epoksydowo-poliestrowych) na kolor RAL 9016
- ciche, kompaktowe wentylatory osiowe
- typ „E” zawiera nagrzewnicę elektryczną, typ „A” - kurtyna bez nagrzewnicy („zimna”)
- regulowana dysza wylotowa z anodowanych profili aluminiowych
- wbudowane regulatory wydajności powietrza i mocy grzewczej
- kabel zasilający długości 1,5m
- uchwyty do montażu ściennego.

Dane techniczne

		MIN 600 A	MIN 600 E230	MIN 900 A	MIN 900 E230
Moc wentylatora	W	60	60	90	90
Zasilanie wentylatora	V	230~1	230~1	230~1	230~1
Prąd znam. wentylatora	A	0,52	0,52	0,78	0,78
Wydajność powietrza	m ³ /h	420	420	630	630
Moc grzewcza	kW	-	2,5	-	3,2
Zasilanie nagrzewnicy	V	-	230~1	-	230~1
Prąd nagrzewnicy	A	-	10,8	-	13,9
Przyrost tempertury	°C	-	18	-	15
Masa	kg	9	10	12,5	13,5
Poziom dźwięku (3m)	dB (A)	46	46	47	47
Maks. wys. zawieszenia (*)	m	1,8	1,8	1,8	1,8

(*) zależna od warunków pracy kurtyny (miejsca instalacji)

Wymiary



	L	A	B	C
MIN 600	636	600	520	566
MIN 900	936	900	820	866

4. Zakres zastosowania

Nie stosować kurtyn w następujących warunkach:

- Jeśli temperatura otoczenia jest większa niż 50°C lub mniejsza niż -10°C.
- Jeśli wilgotność względna w pomieszczeniu przekracza 95%.
- W pobliżu łatwopalnych materiałów.
- W środowisku gazów wybuchowych.
- W środowisku gazów mogących spowodować korozję urządzenia.
- W miejscach, gdzie mogłoby dojść do zalania urządzenia wodą.



Zakres zastosowania musi pozostawać w zgodzie z postępowaniem opisanym w niniejszej instrukcji przy montażu, podłączeniu elektrycznym, procedurze uruchamiania i obsłudze bieżącej kurtyn powietrznych.

Kurtyny powietrzne mogą być eksploatowane wyłącznie, gdy są zamontowane zgodnie z przeznaczeniem i gdy wyposażenie zabezpieczające zapewnia właściwą ochronę, zgodnie z PN-EN ISO 13857:2010.

5. Składowanie i transport

- Przechowywać kurtyny powietrzne w oryginalnym opakowaniu, w miejscu suchym i osłoniętym przed opadami atmosferycznymi.
- Otwarte palety przykrywać folią lub plancką i chronić wentylatory przed dostaniem się do ich wnętrza zanieczyszczeń np. w postaci wiórów, odłamków, kamieni, drutu itp.
- Nie stawiać na przechowywanym urządzeniu ciężkich przedmiotów, które mogą doprowadzić do odkształceń obudowy lub innych uszkodzeń
- Utrzymywać temperaturę w magazynie pomiędzy -20°C i +40°C.
- Transportować używając odpowiednich środków transportowych (masa → tabliczka znamionowa)
- Zapobiegać uszkodzeniom opakowania przez wózek widłowy
- Unikać wszelkich uszkodzeń, głównie obudowy.
- Stosować odpowiednie mocowania, zgodnie z przeznaczeniem.



Zagrożenie życia! Nie przechodzić pod zawieszonym ciężarem!

6. Montaż



Montaż, podłączenie elektryczne i uruchomienie może wykonywać tylko wykwalifikowany personel, zgodnie z obowiązującymi przepisami!

- Po rozpakowaniu sprawdzić, czy kurtyna powietrzna nie uszkodziła się podczas transportu lub przechowywania. Uszkodzona kurtyna powietrzna nie może zostać zamontowana!
- Nie montować bez właściwych akcesoriów mocujących.
- Nie montować pod naprężeniem. Powierzchnie montażowe muszą być płaskie.
- Odkształcenia i przemieszczenia nie powinny powodować stukania lub tarcia części ruchomych.
- Nie stosować siły (podważanie, zginanie).
- Wszystkie miejsca przeznaczone do montażu muszą zostać zamocowane.

Kurtyna powietrzna MINIBEL wyposażona jest w 8 punktów zawieszenia:

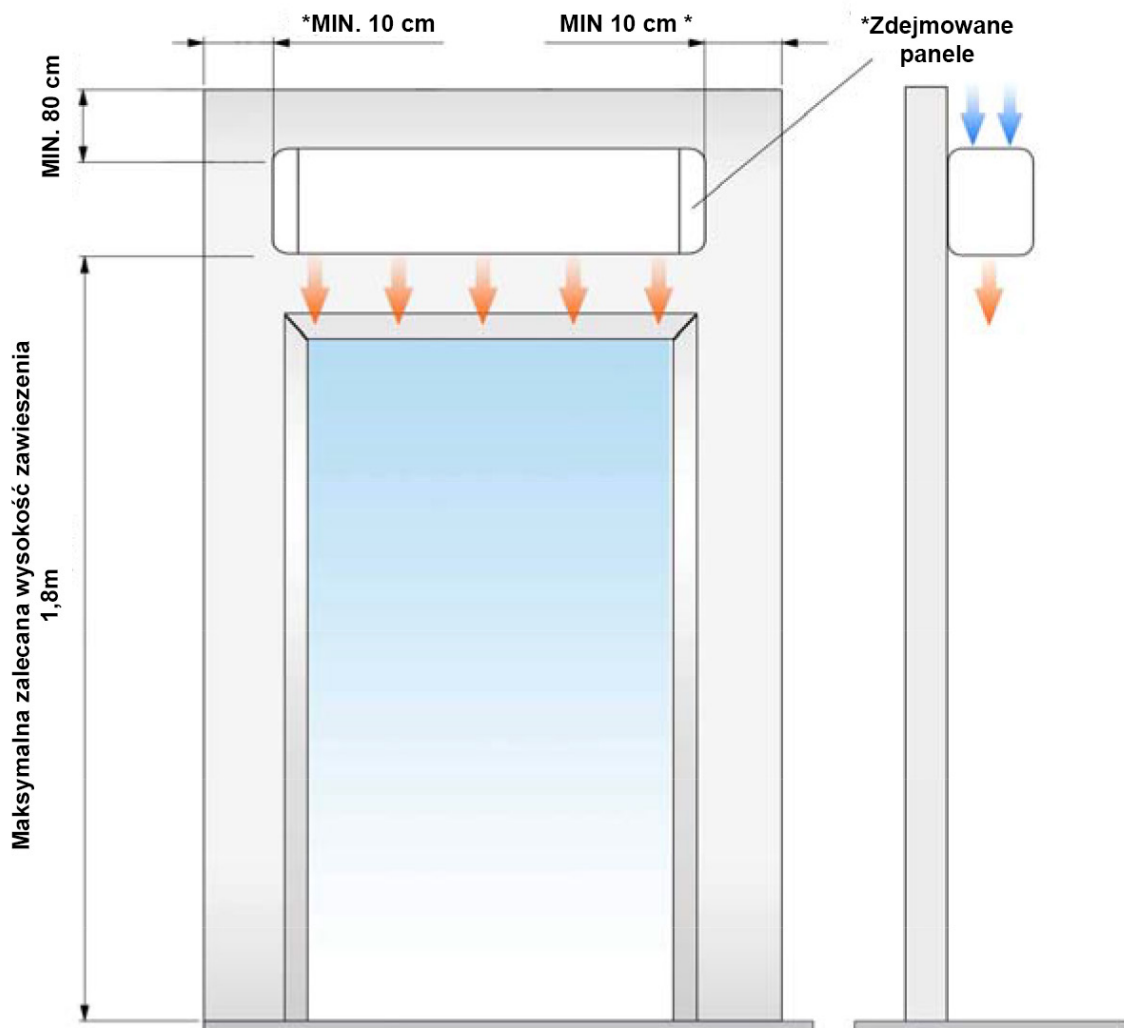
- 4 z tyłu - mocowanie do ściany
 - 4 z góry - mocowanie do sufitu
- (patrz -> Opis ogólny -> Wymiary str. 8)

Do montażu kurtyny MINIBEL do ściany przewidziano wsporniki SPT1. Wsporniki dostępne są w ofercie na specjalne zamówienie.



*Rys. Wspornik SPT1 dedykowany do montażu kurtyny MINIBEL do ściany.
Zapewnia łatwe zawieszenie i zdejmowanie kurtyny.*

Zalecana minimalna odległość pomiędzy kratką wlotową a jakimkolwiek innym obiektem to 80 cm.
Minimalne odległości wskazuje poniższy schemat.



7. Podłączenie elektryczne

Kurtyna powietrzna MINIBEL dostarczana jest z kablem o długości 1,5 m (bez wtyczki), gotowym do podłączenia do skrzynki podłączeniowej. Może on być również podłączony do gniazdka.

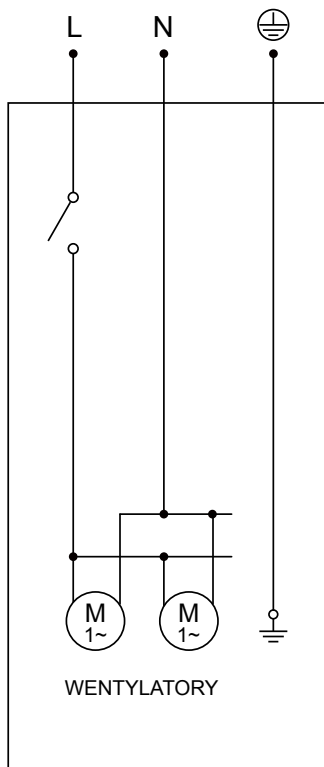


W celu podłączenia kurtyny nie ma potrzeby otwierania pokrywy serwisowej. Wszystkie elementy konieczne do podłączenia są zlokalizowane na zewnątrz kurtyny.

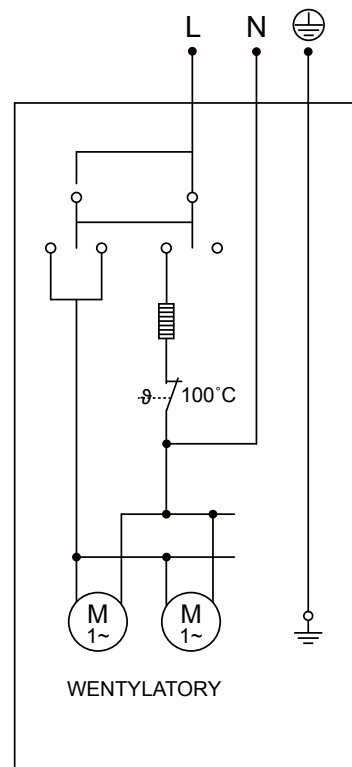
Kurtyny powietrzne z nagrzewnicą elektryczną

Kurtyny MIN... E są zabezpieczone przed przegrzaniem. Proces ogrzewania zostaje zatrzymany z chwilą przekroczenia temperatury 100°C wewnątrz urządzenia.

8. Schematy podłączeniowe



*Kurtyny powietrzne MINIBEL..A
(bez nagrzewnicy)*



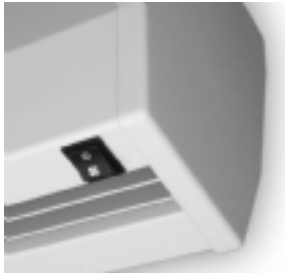
*Kurtyny powietrzne MINIBEL..E
(z nagrzewnicą elektryczną)*

9. Uruchomienie

Kurtyny powietrzne MINIBEL mają 1 prędkość powietrza.

Modele wyposażone w nagrzewnicę elektryczną - 1 stopniowe ogrzewanie.

Wyposażone są w zintegrowany przełącznik C-MIN do włączenia wentylatorów i/lub funkcji ogrzewania.



*Rys. Zintegrowany przełącznik C-MIN.
Wybrana pozycja przełącznika umożliwia działanie kurtyny z funkcją grzania lub bez tej funkcji.*

Kurtyny MINIBEL bez nagrzewnicy



1 przełącznik z 2 pozycjami:

- włącz wentylatory (ON)
- wyłącz wentylatory (OFF)

Kurtyny MINIBEL z nagrzewnicą



1 przełącznik z 3 pozycjami:

- włącz wentylatory (ON)
- wyłącz (OFF)
- włącz wentylatory i nagrzewnicę

10. Wymagania i częstotliwość obsługi bieżącej

Lp.	NAZWA CZYNNOŚCI	CZĘSTOTLIWOŚĆ WYMAGANYCH CZYNNOŚCI				Uwagi
		1 raz/mc	raz na kwartał	raz na 6 miesięcy	raz na 12 miesięcy	
1	Kontrola działania instalacji elektrycznej zasilania oraz sterowania i regulacji urządzenia		x			zawsze przed rozpoczęciem sezonu pracy kurtyny
2	Sprawdzenie stanu wszystkich styków i połączeń elektrycznych układu zasilania silników wentylatorów kurtyny			x	x	zawsze przed rozpoczęciem sezonu pracy kurtyny
3	Pomiar rezystancji izolacji obwodów fazowych i ochrony (PE) silnika				x	częstotliwość pomiarów zgodnie z obowiązującymi przepisami zewnętrznymi
4	Pomiar skuteczności ochrony przeciwporażeniowej				x	częstotliwość pomiarów zgodnie z obowiązującymi przepisami zewnętrznymi
5	Sprawdzenie poboru prądu przez silniki wentylatorów przy wystawieniu na maksymalny bieg (przy odłączonych grzałkach - dotyczy kurtyn z nagrzewnicą elektryczną)				x	wykonać fotografię pokazując cęgi Dietza założone na przewód ze wskazaniem wartości prądu rzeczywistego dla każdej fazy
6	Pomiar wartości prądu pobieranego przez grzałki przy wystawieniu na pełną moc i maksymalny bieg (dotyczy kurtyn z nagrzewnicą elektryczną)			x		zawsze przed sezonem zimowym; wykonać fotografię pokazując cęgi Dietza założone na przewód ze wskazaniem wartości prądu rzeczywistego dla każdej fazy
7	Sprawdzenie stanu kraty ssącej lub filtru	x				wykonać fotografię pokazując stan zabrudzenia kraty ssącej
8	Czyszczenie kraty ssącej lub filtrów powietrza w okresie pracy kurtyny	x				wykonać fotografię pokazując stan kraty ssącej po oczyszczeniu
13	Pomiar temperatury powietrza zasysanego przez kurtynę				x	wykonać fotografię pokazując wartość temp. na termometrze umieszczonym przy widocznej kracie ssącej kurtyny
14	Pomiar temperatury powietrza nawiewanego przez kurtynę				x	wykonać fotografię pokazując wartość temp. na termometrze umieszczonym przy widocznej szczelinie wylotowej powietrza z kurtyny
15	Sprawdzenie mocowań i połączeń mechanicznych kurtyny, podpór i mocowań użytkownika				x	wykonać fotografię pokazując całościowo kurtynę; wykonać zdjęcie tylko podczas pierwszego przeglądu (1 zdjęcie na cały okres konserwacji)
16	Czyszczenie na sucho łopatek wirnika wentylatora, dyszy ssącej, kraty osłonowej i innych zabrudzonych elementów mechanicznych wentylatora				x	zawsze przed sezonem zimowym wykonać fotografię pokazując stan powierzchni łopatek wirnika z tej samej, wybranej strony: przed czyszczeniem i po oczyszczeniu (2 zdjęcia)

1. Wymienione prace dotyczą obsługi bieżącej, przez co rozumie się obsługę wykonywaną przez personel techniczny Użytkownika stale w trakcie okresu użytkowania urządzenia.
2. Wykonanie fotografii obsługiwane go zespołu oznacza powstanie pliku cyfrowego w dowolnym formacie grafiki bitmapowej z wpisaną datą w danych exif pliku (tzn. aparat musi mieć prawidłowo ustawioną datę przed wykonaniem zdjęcia). Fotografia służy jako dokumentacja wykonanej pracy i ma znaczenie dowodowe w wypadku uszkodzeń podlegających prawom gwarancyjnym producenta.
3. Fotografie i wartości pomiarów zapisane w protokołach użytkownika należy przelać emailem w czasie do 4 tygodni od ich powstania na adres: serwis@rosenberg.pl



Nie należy używać wody lub pary do czyszczenia wewnętrznych części i komponentów kurtyny powietrznej

Kratka wlotowa zapobiega przedostawaniu się obcych elementów do wnętrza urządzenia. Obudowę kurtyny można czyścić wilgotną ściereczką. Nie wolno używać agresywnych detergentów, substancji żrących, rozpuszczalników lub kwasów.



Zabrania się otwierania pokrywy serwisowej podczas pracy urządzenia (ryzyko porażenie elektrycznego i uwięzienia kończyny w wentylatorze)!



Prace konserwacyjne i serwisowe może wykonywać tylko wykwalifikowany personel, zgodnie z obowiązującymi przepisami!

11. Naprawa



Naprawy może wykonywać tylko wykwalifikowany personel, zgodnie z obowiązującymi przepisami!



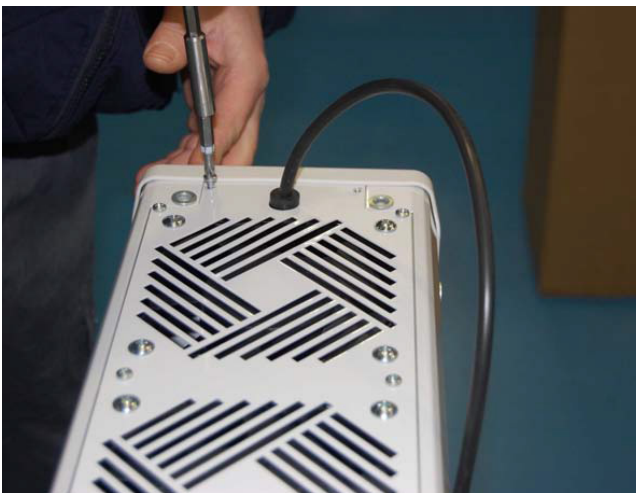
Przed wszelkimi pracami przy kurtynie należy:



- Powiadomić inne osoby o przeprowadzanych pracach.
- Wyłączyć kurtynę wyłącznikiem i odłączyć główne zasilanie.
- Odłączyć ochronę termiczną
- Upewnić się, że nikt nie może włączyć urządzenia przypadkowo.
- Upewnić się, że nie ma napięcia w kurtynie powietrznej.
- Zaczekać do całkowitego zatrzymania się wentylatora.
- Używać tylko oryginalnych części zamiennych.



Otwieranie paneli bocznych

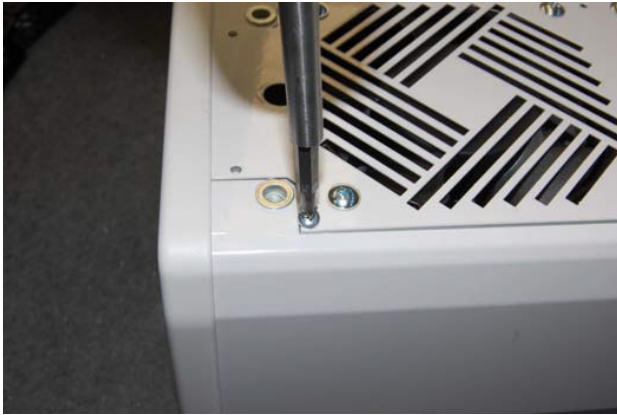


- Aby otworzyć panele boczne, należy wykręcić śruby mocujące.



- Panele boczne należy zdejmować ostrożnie, dolna część zamocowana jest na zacisk.

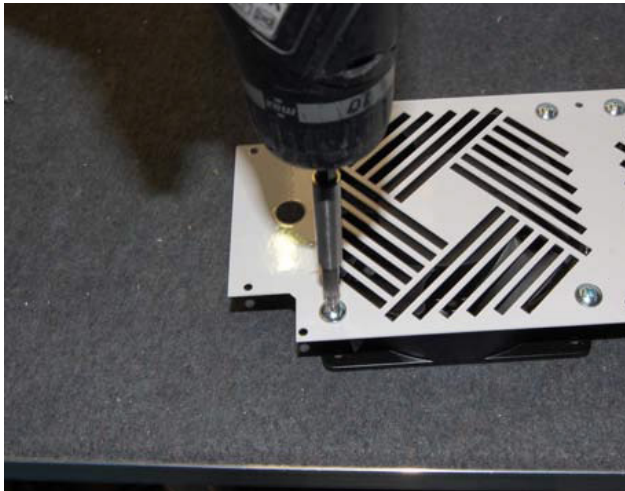
Wymiana wentylatorów



- Należy odkręcić śruby mocujące kratkę wlotową i delikatnie ją zdjąć.

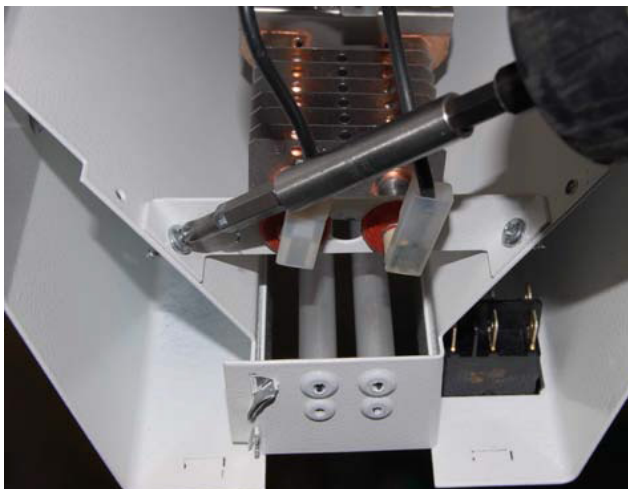


- Następnie rozłączyć kable zasilające.



- Wymienić uszkodzony wentylator.

Wymiana nagrzewnicy



- Aby wymienić nagrzewnicę należy odłączyć przewody połączeniowe i usunąć mocowanie.

12. Adres producenta

Nasze produkty podlegają ciągłej kontroli jakości i są zgodne z obowiązującymi przepisami.

W przypadku pytań dotyczących naszych produktów, proszę zwracać się do: instalatora urządzeń, naszego przedstawicielstwa lub bezpośrednio do nas:



Rosenberg Ventilatoren GmbH
Maybachstraße 1
D-74653 Künzelsau-Gaisbach, Niemcy

PRZEDSTAWICIELSTWO NA POLSKĘ:



Rosenberg Klima Polska sp. z o.o.
ul. Plantowa 5
05-830 Nadarzyn
tel.: (+48) 22 720 67 73 lub 74
faks: (+48) 22 720 67 75
e-mail: serwis@rosenberg.pl

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

dotyczy Dyrektywy Kompatybilności Elektromagnetycznej EMC 2004/108/EC,
Dyrektywy Niskonapięciowej LVD 2006/95/EC
oraz Dyrektywy Ograniczenia Użycia Substancji Niebezpiecznych RoHS 2 2011/65/UE

Producent:



Rosenberg Ventilatoren GmbH

Maybachstraße 1

D-74653 Künzelsau-Gaisbach, Niemcy

Niniejszym oświadczamy, iż niżej wymienione urządzenia zostały zaprojektowane, skonstruowane i wyprodukowane zgodnie z Dyrektywą Niskonapięciową LVD 2006/95/EC, Dyrektywą Kompatybilności Elektromagnetycznej EMC 2004/108/EC oraz Dyrektywą Ograniczenia Użycia Substancji Niebezpiecznych RoHS 2 2011/65/UE.

Opis urządzenia: Kurtyna powietrzna

Typ: Minibel, Optima, Optima do zabudowy, Windbox, Windbox do zabudowy, Dam, Dam do zabudowy, Deco, Rund, Smart, Zen, Invisair, Rotowind, Variowind, Compact do zabudowy, Kool, Triojet, Max, Maxwell

Zastosowane zharmonizowane normy:

LVD: PN-EN 60335-1:2012+AC:2014
 PN-EN 60335-2-30:2010+A11:2012
EMC: PN-EN 61000-6-2:2008
 PN-EN 61000-6-3:2008+A1:2011
 PN-EN 55014-1:2012
 PN-EN 55014-2:2015-06
RoHS 2: PN-EN 50581:2013-03

Deklaracja traci swoją ważność, jeśli urządzenie nie zostanie podłączone zgodnie z wymaganiami zawartymi w DTR producenta.

W przypadku zintegrowania ww. urządzeń w jakimkolwiek systemie mechanicznym lub zastosowania innych komponentów do współpracy z nimi (np. regulatorów i sterowników) za zgodność z dyrektywą EMC 2004/108/EC dla całego systemu odpowiedzialny jest instalator lub użytkownik.

Rosenberg Klima Polska sp. z o.o.

ul. Sękocińska 38

Wolica k. Warszawy

05-830 Nadarzyn, Polska

Dyrektor Zarządzający

10.09.2015 r.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

dotyczy Dyrektywy Ekoprojektu ErP 2009/125/EC

Producent:



Rosenberg Ventilatoren GmbH

Maybachstraße 1

D-74653 Künzelsau-Gaisbach, Niemcy

Niniejszym oświadczamy, iż niżej wymienione urządzenia zostały zaprojektowane, skonstruowane i wyprodukowane zgodnie z Dyrektywą Ekoprojektu ErP 2009/125/EC.

Opis urządzenia: Kurtyna powietrzna

Typ: Minibel, Optima, Optima do zabudowy, Windbox, Windbox do zabudowy, Dam, Dam do zabudowy, Deco, Rund, Smart, Zen, Invisair, Rotowind, Variowind, Compact do zabudowy, Kool, Triojet, Max, Maxwell

Deklaracja traci swoją ważność, jeśli urządzenie nie zostanie podłączone zgodnie z wymaganiami zawartymi w DTR producenta.

W przypadku zintegrowania ww. urządzeń w jakimkolwiek systemie mechanicznym lub zastosowania innych komponentów do współpracy z nimi (np. regulatorów i sterowników) za zgodność z dyrektywą EMC 2004/108/EC dla całego systemu odpowiedzialny jest instalator lub użytkownik.

Rosenberg Klima Polska sp. z o.o.
ul. Sękocińska 38
Wolica k. Warszawy
05-830 Nadarzyn, Polska

Dyrektor Zarządzający

10.09.2015 r.

DEKLARACJA PRODUCENTA

dotyczy Dyrektywy Maszynowej MD 2006/42/EC

Producent:



Rosenberg Ventilatoren GmbH
Maybachstraße 1
D-74653 Künzelsau-Gaisbach, Niemcy

Niniejszym oświadczamy, iż niżej wymienione urządzenia zostały zaprojektowane, skonstruowane i wyprodukowane zgodnie z Dyrektywą Maszynową MD 2006/42/EC.

Opis urządzenia: Kurtyna powietrzna

Typ: Minibel, Optima, Optima do zabudowy, Windbox,
Windbox do zabudowy, Dam, Dam do zabudowy,
Deco, Rund, Smart, Zen, Invisair, Rotowind,
Variwind, Compact do zabudowy, Kool, Triojet,
Max, Maxwell

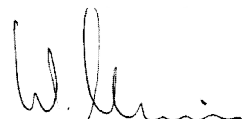
Zastosowane zharmonizowane
normy: PN-EN 60204-1:2010
 PN-EN ISO 12100:2012
 PN-EN ISO 13857:2010

Dodatkowo:
Zgodność z Dyrektywą Kompatybilności Elektromagnetycznej 2004/108/EC

Za zgodność z Dyrektywą EMC 2004/108/EC odpowiedzialny jest instalator.

Rosenberg Klima Polska sp. z o.o.
ul. Sękocińska 38
Wolica k. Warszawy
05-830 Nadarzyn, Polska

Dyrektor Zarządzający



01.07.2014 r.